



**TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ**  
**11. oktober 2007**

Blað nr.: **7150**

Formansins merki:

## **GERÐABÓK**

**Dato:** 11. oktober 2007

**Stað:** Býráðssalurin

**Málsnr:** 145/07-158/07

### **FUNDARLEIÐARI:**

**Heðin Mortensen**

---

### **VIÐ LUTTØKU AV:**

Jógvan Arge  
Leivur Hansen  
Marin Katrina Frýdal  
Hildur Eyðunsdóttir  
Elin Lindenskov  
Annika Olsen  
Bjarti Mohr  
Beate L. Samuelsen  
Sjúrður Olsen  
Høgni Mikkelsen  
Jan Christiansen  
Heðin Mortensen  
Halla Samuelsen fyri Katrin Dahl Jakobsen

### **LUTTÓK IKKI:**

Katrin Dahl Jakobsen sum hevur farloyvi

### **LUTTÓK EISINI:**

J. nr. 2004002360-7 SG

### **SKRIVARI:**

Jens M. Poulsen

### **PROTOKOLLFØRARI:**

Heri Olsen



**MÁL FYRI OPNUM HURÐUM, kl. 18.00:**

**Býráðsformaðurin setti fundin og las upp dagskránnu.**

**145/07      2007-0170**

**Katrin Dahl Jakobsen hevur boðað frá, at hon berst frá at røkja starv sítt sum býráðslimur í meira enn samfullar 14 dagar.**

Sambært § 18, stk. 3, í kommunulógini ger býráðið av, at treytirnar fyri innkallan av tiltakslimi, ið er Halla Samuelsen, eru loknar.

**Býráðið 11. oktober 2007: Góðkent.**

**146/07      2004-0389**

**Nýtt vatnreinsiverk í Havnardali**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Orsakað av at býurin veksur og fyri at drýggja um vatnið í Villingardalsbrunninum, er ynski frá teknisku deild at fáa nýtt og størri reinsiverk úti í Havnardali.

17. juni 2004 játtaði fíggingarnevndin kr. 365.000,00 til forkanningar og gerð av byggi-programmi, og er ein internur arbeðsbólkur, Boði Haraldsson, Michael Jacobæus, Robert Thomassen og Viggo Christiansen, komnir á mál við hesum.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurin og deildarleiðarin fyri vatn- & gøtuljósdeildini mæla til at játtaðar verða kr. 400.000,00 av íløgum fyri 2005 til at gera dispositiónsuppskot og forprojekt til nýtt reinsiverk í Havnardali.



**Tekniska nevnd 7. apríl 2005:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá býarverkfrøðinginum og deildarleiðaranum fyri vatn- & gøtuljósdeildini.

**Fíggarnevndin 13. apríl 2005:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 21. apríl 2005:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

**Tekniska nevnd 25. august 2005:** Kunnað var um málið.

### **Ískoyti:**

Á fundi í teknisku nevnd 25. august 2005 varð kunnað um málið, og varð serliga tosað um kostnað, útsjónd og plasing. Avgjørt varð at kanna møguleikan at flyta nýggja verkið longur heim frá sjálvari byrkingini enn hvat mælt var til, og at kanna møguleikan at fáa meiri vatn í byrkingina í Villingadali.

Fyri at nevna tað síðsta fyrst, so er henda loysn sera kostnaðarmikil.

P/F Sofus M. Jakobsen, ráðgevandi verkfrøðingur, metir at ein ø200 mm tunnil boraður 1.200 m gjøgnum Gellingarklett fyri at koma vestur í Sundsá, vil kosta á.l. 6.000 x 1.200 = 7.2 mill. kr. + byrging um Sundsá, pumpuskipan og rørskipan niðan í tunnilin.

Verður ein rørleiðing lögð runt Gellingarklett vestur í Sundsá, verður kostnaðurin á.l. 5.000 x 2.500 = 12.5 mill. kr. + eykaarbeiðið.

Modell av nýggjum vatnverki, líkum tí í Villingadali, er gjørt av P/F Árna Winther, og er hóskandi pláss funnið, har fjarðstøða frá byrkingini er størri enn í fyrra tilmæli.

Eisini hevur P/F Sofus M. Jakobsen gjørt eina meira fullfíggaða innrætting av verkinum.

Kostnaður av vatnverki, nýggjari kloakk og nýggjari vatnleiðing heim á Norðasta Horn er mett til kr. 57,5 mill. (íroknað 8,5 mió. kr. í projektering).

Árligar rakstrarútreiðslur eru settar til kr. 320.000. Her er hugsað um olju, streym og kemikaliur v.m.

Danskt felag, Uniq Enviro er komið við einum tilboði uppá eitt alternativt vatnverk.

Í stuttum fevnir hetta tilboð um ein nýggjan reinsihátt, ið spakuliga er við at mennast. Talan er um membranfiltrur, sum vatnið verður trýst ígjøgnum. Hesi membranfiltrur eru so tøtt at sjálvst ikki bakteriar sleppa ígjøgnum.



Hetta seinna verkið tekur væl minni pláss enn tað fyrr nevnda, so her er møguleiki at byggja nýggjan bygning á fundament/kjallara sum er heimanfyri og fast í verandi vatnverk.

Kostnaður fyri hetta verk, bygning og leiðingar heim á Norðasta Horn er á leið kr. 45 mill.

Árligar rakstrarútreiðslur eru mettar til:

1. Streymur	570.000 kwh á kr. 0,99 + kr 5.280	kr.	570.000
2. Viðlíkahald, reinsing og eftirlitsvitjan		-	275.000
3. Aðrar útreiðslur		-	45.000
4. Nýggjar membrankasettir*		-	<u>660.000</u>
Í alt		kr.	1.550.000

\*Henda útreiðsla tekur fyrst við eftir 10 árum.

Fyrimunir við hesum verki í mun til hitt fyrr nevnda eru:

Minni fløga, skjótari at byggja og møguliga er hetta ein reinsiskipan, sum fer at mennast komandi ár og gerast alt meira vanlig.

Vansarnir eru - stóra rakstrarútreiðslan og óvissan hvussu verkið fer at roynast. Membranfiltrering er roynd í nøkur ár, men júst hetta modelið er so nýtt, at einki verk er uppsett enn.

Kunnað verður nærri um málið á fundinum. Eisini verður kunnað um tey reinsiverk í Oslo, ið umsitingin hevur kunnað seg um á heysti í fjør.

#### **Tilmæli:**

Víst verður til mannagongd í sambandi við verkætlanir, ið skulu fíggjast av konto fyri fløgur, har ' faknevnd vísir á tørv/hugskot og fígging' til einærkætlan.

Havandi í huga góðu royndirnar av vatnverkinum í Villingadali, stóru rakstrarútreiðslurnar og óvissuna við nýggju membran-filtreringini og ta heildarmynd umsitingin hevur fingið av norskum vatnverkum á kunningartúrinum í oktober 2005 mæla leiðarin fyri vatn- og gøtuljósdeildina og býarverkfrøðingurin til, at arbeið verður víðari við projektuppskotinum hjá P/F Sofus M. Jakobsen, og at beina málið í fíggjarnevndina at viðgera ávísing til fígging.

**Tekniska nevnd 6. apríl 2006:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 18. apríl 2006:** Víst verður til notat, dagfest 18. apríl 2006, frá leiðaranum fyri vatn- og gøtuljósdeildini og býarverkfrøðinginum.



Samtykt at mæla býráðnum til, um teknisku nevnd, byggi- og býarskipanarnevndina og heilsu- og umhvørvisnevndina, at játta kr. 400.000,00 av íløgum til projektering og at velja bygginevnd.

**Býráðið 27. apríl 2006:** Einmælt samtykt at taka undir við tilmælinum frá Jan Christiansen um at beina málið aftur í nevnd.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 1. mai 2006:** Nevndin samtykti at taka málið av skrá.

**Ískoyti:**

Ynski er, at nevndin tekur støðu til staðsetingina av reinsiverkinum. Umsitingin leggur fram uppskot til støðutakan.

**Tekniska nevnd 4. mai 2006:** Ein meiriluti, Marin Katrina Frýdal, Leivur Hansen og Høgni Mikkelsen, samtykti at taka undir við uppskoti nr. 1, har bygningurin til reinsiverkið verður staðsettur sum víst í notati, dagf. 3. mai 2006 (j.nr. 2004-0389/30).

Ein minniluti, Sjúrdur Olsen og Katrin Dahl Jakobsen, mælir til at bygningurin verður staðsettur sambært uppskoti nr. 2 í sama notati.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 10. mai 2006:** Nevndin staðfesti samtyktina í teknisku nevnd frá 6. apríl 2006 og meirilutanum í teknisku nevnd frá 4. mai 2006.

**Ískoyti:**

Eftir ynski um nýtt vatnreinsiverk í Havnardali var byggiprogram gjørt og peningur játtaður til forprojekt og byggiskrá, og er hetta liðugt.

Tvey uppskot eru um staðseting av reinsiverki og eru bæði í 4. grundumráði.

Í fyrra uppskoti verður verkið lagt í gl. áarbotn upp at verandi verki og við hókandi fjarstøðu frá byrgingini.

Hesum uppskoti taka tekniska- og heilsu & umhvørvisnevndin undir við.

Í seinna uppskoti verður verkið lagt einar 100 metrar longur heima og grivið/sprongt inn í skráan á atkomuvegnum.

Kunnandi fundur var 22. mai 2006 við býargartnara og lendisarkitekt.

Býarverkfrøðingurin og leiðarin fyri vatn- & gøtuljósdeildini mæla til at taka undir við fyrra uppskoti viðv. staðseting, og at neyðug frávik verða loyvd í byggisamtyktini fyri 4. grundumráði.

Hetta merkir, at serligt byggiloyvi má fáast, og at viðkomandi friðingarmyndugleikar koma inn í myndina.



Býarskipanardeildin og lendisdeildin meta, at bygningur við fyrimuni kann staðsetast niðanvert byrgingina sum ein hugmynd av einari frárenning/útlopi og við tí gevur virkseminum eitt meiri skilvíst og logiskt útlit.

Bygningurin eigur at knýttast saman við verandi bygningi, sum verður mettur at hava byggifrøðiligt monumentalt og varandi virði.

Verandi áarlega og áarbakki skulu varðveitast og umleggjast soleiðis, at hesi ikki hvørva í byggi- og lendisviðgerðini.

Mett verður tó eisini, at niðara staðsetingin tvørturum dalin, har bygningurin verður lagdur inn í lendið, eisini er ein góð bygnings-/lendisloysn. Henda loysn verður mettt dýrari av tí, at størri lendisarbeði skulu gerast áðrenn og aftaná bygging.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 30. mai 2006:** Samtykt at útseta málið til komandi fund.

**Fíggjamevndin 31. mai 2006:** Tikið av skrá.

#### Ískoyti:

Býararkitekturin hevur verið á staðnum, og hevur sett seg inn í málið. Vísandi til gongdina í málinum, og leiklutin annars hjá býarskipanardeildini í sambandi við staðseting og bygging av bygningum í kommunalum høpi, skal metast um skilabestu loysnina, at bæði staðseta sniðgeva eina so týðningarmikla, og markanta bygging.

Av málinum framgongur, at 2 staðsetingar hava verið umrøddar, men er onnur staðsett av praktiskum og fíggjarligum orsøkum, meðan hin er eftir politiskum ynski um at kanna aðra staðseting. Báðar loysnirnar kunna lata seg gera og kunna væl arbeiddast fram til eina nøktandi loysn.

Havandi í huga at kommunan í fleiri førum hevur tilskilað sær rætt, og eisini gjørt brúk av hesum rætti, at tillaga verkætlanir í einum æstetiskum samanhangi, hevur kommunan eina skyldu at leggja seg eftir hesum í sínum egnu verkætlanum.

Hinvegin er einki til hindurs fyri, at staðsetingin og byggisniðið kann leggjast fyri á seinni fundi, tá hetta arbeiðið er gjørt, soleiðis at arbeiddast kann víðari við verkætlanini sambært innanhýsis mannagongd fyri byggingar í Tórshavnar kommunu samtykt av býráðnum.

Ein slík samtykt vildi í hesum føri so gingið upp á at arbeiddast skal við eina staðseting í økinum, og sniðgeving av bygningi til endamálið at leggja fyri til politiska avgerð, meðan arbeitt verður víðari við málinum, soleiðis at býráðið kann taka principiella avgerð um farast skal víðari við verkætlanini út frá verandi tilfar um tekniskar loysnir og kostnað.



**Tilmæli:**

Grundað á hetta at økið sýnist at kunna húsa eina slíka stóra bygging, sum hóast alt er talan um, við sínum 18 x 60 metrum sambært tilfari í málinum, mælir býararkitekturin til, at umsitingin fær til vega skitsuuppskot, sum lýsir bæði staðseting og byggisnið vísandi til, at tað má metast sera umráðandi, at hesi viðurskifti eru loyst sum eina heildarloysn í einum so viðkvæmum umhvørvi, sum her er talan um.

**Byggi- og býarskipanarnevndin tann 12. juni 2006:** Nevndin samtykti, at umsitingin fær til vega skitsuuppskot av báðum móguleikum viðvíkjandi staðseting og byggisniði at leggja fyri nevndina aftur.

**Ískoyti:**

Á fundi 12. juni 2006 var málið um nýtt vatnreinsiverk í Havnardali fyri í byggi- og býarskipanarnevndini.

Avgjört varð, at umsitingin skuldi fáa tilfar til vega, ið greitt vísti, hvussu bygningurin kom at síggja út í lendum, ávíkavist í tilmæli 1 og tilmæli 2.

Tekningar/myndir eru gjørdar í 3D, ið lúka hesi ynski,r.

Staðseting 1, ið er uppat verandi vatnverki er 20040389/36.

Staðseting 2, ið er løgd inn í skráan nakað heimari er 200400389/35.

Sambært býarverkfrøðinginum og leiðaranum fyri vatnverkið fyriliggur ongin kostnaðarmeting.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurin og leiðarin fyri vatnverkinum meta, út frá verandi upplýsingum, at báðar staðsetingar eru javnt góðar.

**Tilmæli:**

Býararkitekturin mælir til, at staðseting av bygningum verður sambært uppskoti 2, j. nr. 2004-0389/35.

**Ískoyti:**

24. juni 2006 hevur kommunustjórin fingið sms-boð frá leiðaranum fyri vatndeildina, sum er staddur uttanlands, har hann boðar frá, at hann metir, at loysn 2 helst verður tann bíligara loysnin, men tó verður tað ikki tann heilt stóri munurin.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 28. juni 2006:** Ein meiriluti, Jógvan Arge, Sjúrdur Olsen og Bjarti Mohr, samtykti at taka undir við tilmælinum frá býararkitektinum.

Ein minniluti, Leivur Hansen, mælir til at taka undir meirilutanum í teknisku nevnd 4. mai 2006 og heilsu- og umhvørvisnevndini 10. mai 2006.



**Fíggjarnevndin 29. juni 2006:** Samtykt at mæla býráðnum til at játta kr. 400.000,00 av íløgum til projektering.

Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Jan Christiansen og Høgni Mikkelsen, samtykti eisini at mæla býráðnum til at taka undir við meirilutanum í byggi- og býarskipanarnevndini tann 28. juni 2006.

Ein minniluti, Leivur Hansen, vísir til støðu sína í byggi- og býarskipanarevndini tann 28. juni 2006.

**Býráðið 29. juni 2006:** Fyrst var atkvøtt um broytingaruppskot hjá Hilduri Eyðunsdóttir, sum mælti til at játta kr. 400.000 til projektering, og at spurningurin um staðseting verður útsettur til nærri kanningar, sum fall við 4 atkvøðum fyri 7 ímóti.

Fyri atkvøddu: Leivur Hansen, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal og Elin Lindenskov.

Ímóti atkvøddu Annika Olsen, Bjarti Mohr, Beate L. Samuelsen, Sjúrdur Olsen, Høgni Mikkelsen, Jan Christiansen og Heðin Mortensen.

Greiddu ikki atkvøðu Jógvan Arge og Katrin Dahl Jacobsen.

Síðani var atkvøtt um tilmælið hjá meirilutanum í fíggjarnevndini, sum var samtykt við 10 atkvøðum fyri og 1 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Katrin Dahl Jakobsen, Elin Lindenskov, Annika Olsen, Bjarti Mohr, Beate L. Samuelsen, Sjúrdur Olsen, Høgni Mikkelsen og Jan Christiansen.

Ímóti atkvøddi Leivur Hansen.

Greiddu ikki atkvøðu Hildur Eyðunsdóttir og Marin Katrina Frýdal.

- Í íløguætlanini 2007 eru kr. 4 mill. avsettar til projektering av nýggjum vatnreinsiverki í Havnardali, og er nú komið so væl áleiðis, at brúk er fyri einum parti av nevndu upphædd til framhaldandi projektering.

Kunnað verður um málið og um møguligan útbjóðingarhátt á fundinum.

Umboð frá ráðgeva Pf. SMJ koma at greiða frá.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og leiðarin fyri vatn- og gøtuljósdeildini mæla til at kr. 4 mill. verða játtaðar til verkætlanina av íløgum fyri 2007.





**Tekniska nevnd 27. september 2007:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

147/07 2007-0648

**Reinsan av vestaruvág**

**V.U. Hammershaimbs gøta – Gríms Kambans gøta, stig 1. Rættará niðari partur.**

**Lýsing av málinum- samandráttur.**

Umsitingin hevur saman við sp/f Martin E. Leo, gjørt eitt uppskot til eina kloakkleiðing, sum víðariføring av verandi kloakk, sum er leidd út í Rættará oman fyri Ellisheimið.

Ætlanin er at binda í hesa kloakk og leiða hana heim eftir V.U. Hammershaimbs gøtu og í Gríms Kambans gøtu .

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við uppskotinum.og játta kr.100.000,00 til projektering fíggjað av íløgum fyri kloakkir í 2007 og at beina málið í fíggjarnevndina og býráðið.

**Tekniska nevnd 8. mars 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum.

**Fíggjarnevndin 14. mars 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 28. mars 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

- Í framhaldi av kloakkarbeiðum at fáa reinskað vestaru vág, hevur umsitingin móttikið projekt við kostnaðarmeting frá sp/f Martin E. Leo. Eftir sum tað er trupult at fáa kostnaðarstøðið at halda, vísandi til at arbeið verður í gomlum býarpørtum, hevur umsitingin mett tað vera ráðiligt at arbeiðið verður gjørt av veg- og kloakkdeildini hjá kommununi.



Fíggjarlig viðurskipti.

Kostnaðarmetingin fyri arbeiðið er mett til uml. 1 mió. kr. . Arbeiðið fer at taka uml. 2 mðr. Í sambandi við arbeiðið, verður neyðugt at leggja nýggjar gongubreytarkantar, frá J.C. Svabos gøtu nr. 6 og niðan til Fróðskaparsetrið. Útreiðslurnar fyri hetta arbeiðið er tikið við í kostnaðarmetingini.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við uppskotinum og játta 1 mió. kr. at fíggja av íløgum fyri kloakkir í 2007, (niðari partur av Rættará 1. stig) og at beina málið um fíggjarnevndina í býráðið.

**Tekniska nevnd 27. september 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

148/07 2007-2822

**Nýtt reinsiverk við Djúpagilsvegin**

Vísandi til at kloakkarbeiðið verður gjørt frá Vegnum Langa og oman í Hoydalar er man varur við at nógv trýst er á reinsiverkið niðri í Hoydølum og er tað ein móguleiki fyri eini loysn við 2 stk.100 m<sup>3</sup> plast tangum (Lapko).

Verandi reinsiverk í Hoydølum er upprunaliga ætlað til útstykkingina Oman Hoydalar.

Síðan er stórur partur av útstykkingini við Løgmannabreyt og Djúpagilsvegin eisini bundin í hetta reinsiverk, uttan at reinsiorkan er økt. Úrslitið av hesum er, at tá áarføri er, fer meginparturin av mannatrekinum og óhumskuni uttan um reinsiverkið út á sjógv niðri á Boðanesi.

Fyri at avlasta reinsiverkið, verður skotið upp at veita kloakkina í eitt nýtt reinsiverk við Djúpagilsvegin og binda frárenningina í ta nýggju ø500mm kloakkleiðingina, sum í løtuni verður lögð í Hoydølum. (smb. skitsu nr 846-600 í málinum).

**Fíggjarig viðurskipti.**

Kostnaðarurin fyri arbeiðið er mettur at verða uml. 1,2 mió. kr.



**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við uppskotinum og játta 1,2 mió kr. at fíggja av íløgum fyri kloakkir í 2007, (reinsiverk við Súpanarvík og onnur verk) og at beina málið um fíggjarnevndina í býráðið.

**Tekniska nevnd 27. september 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

149/07 2006-0930

**Kloakkviðurskiftini í Nólsoy**

**Lýsing av málinum í stuttum – samandráttur:**

Vísandi til framløguna frá Kloakkevnisdegnum tann 26. januar 2006, er m.a. kravið frá Heilsufrøðiligu starvsstovuni, at allar kommunur skulu hava eitt fullfíggjað og góðkent kloakknet innan 2010.

Í hesum sambandi er ætlanini at gera kloakknetið í Nólsoy tíðarhóskandi í fíggjarárunum 2007 og 2008.

Verandi leiðingar í bygdini eru ikki innlagdar í talgildum formi, men í skitsuformi, t.m. at upplýsingar um leiðingarnar eru ivasamar.

Tórshavnar kommuna og IRF hava gjørt ein sáttmála um tømning av rottangum í Tórshavnar kommunu.

Í sáttmálanum skal upplýsast hvørjir tangar talan er um, og hvussu hesir eru staðfestir í mun til veg.

Tórshavnar kommuna hevur í hesum sambandi heitt á eina fyriritøku um at máta allar rottangar í Tórshavnar kommunu, og leggja teir inn á eitt talgilt kort.

Við at leggja uppmáldu rottangarnar í Nólsoy saman við skitsuni av leiðingunum, kann ein fáa betri yvirlit av leiðingunum í bygdini.

**Ætlanir fyri 2007:**

Verandi leiðingar, ið verða leiddar í havnalagið, verða leiddar í leiðingar til pumpuhús, sum síðani pumpar kloakkina út um Kirkjutangan út á streymasjógv.

**Ætlanir fyri 2008:**



Útleiðingar uttan fyri Kirkjutangan gerast tíðarhóskandi.  
Umleggingar av leiðingum uppi í bygdini.  
Reinsibrunnar pr. 40 metrar at seta á leiðingar.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurin mælir til, at umsitingin ger eitt útbjóðingartilfar sum undirhondsboð til projekt at senda 2 verkfrøðingastovum at leggja fyri nevndina aftur.

**Tekniska nevnd 7. september 2006:** Nevndin samtykti at umsitingin setir seg í samband við ein ráðgeva at gera projekt at leggja fyri nevndina aftur.

- Pb Consult er í gongd við at projektera kloakkina og hava gjørt forkanningar til endaligt projekt. Hetta arbeiðið er komið væl áleiðis og má nú takast støða til um arbeiðið skal bjóðast út í einum ella í tveimum umførum.

Føroya Tele eg áhugað at verða við í grevstrararbeiðinum við tað at ætlanin er at leggja nýggjan fipur kaðal til alla bygdina. Her kann tað gerast í samstarvi partanna millum.

Talan er eisini um at ein fjarhitaskipan skal gerast har úti, og kann komast upp á tal at arbeiðið skal gerast samstundis. Hetta kann gera, at kloakkarbeiðið kemur at taka væl longri tíð. Fjarhitin verður ætlandi ikki lagdur í somu grøv, so tað er ikki neyðugt at arbeiðið verður gjørt samstundis. Men kloakkarbeiðið skal ætlandi leggjast soleiðis til rættis, at sleppast skal undan at gera alt ov umfangandi eykaarbeiði, tá fjarhitaleidningsarbeiðið einaferð seinni skal gerast.

Umsitingin metir, at best er um alt verður boðið út í einum, tó soleiðis at arbeiðistøkan verður deild upp í 2 stig, ovari og niðari partur av bygdini.

Projekteringsarbeiðið er mett at kosta uml. 1 mió kr. smb metingum frá ráðgevanum. Umsitingin metir, at eitt hóskandi boð upp á projekt og eftirlit er nærri kr. 750.000,-

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við uppskotinum og játta 750.000,- kr. at fíggja av íløgum fyri kloakkir í 2007, býtt soleiðis at kr. 600.000,- verða fíggjaðar av ‘kloakk út á sjógv’ og 150.000,- verða fíggjaðar av ‘kloakk á Argjum’ og at beina málið um fíggjarnevndina í býráðið.

**Tekniska nevnd 27. september 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.



150/07 2005-2292

**Parkeringsøki á Skarðshjalla til tung akfør**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Byggi- og býaskipanarnevndin samtykti 28. februar 2005 (í máli nr. 2004-1892) at vinnuøkið til last- og bussbilaeigarar verður útvegað á Skarðshjalla og samtykti at mæla býráðnum til at skipa slíkt øki á Skarðshjalla sum alment p-pláss fyri bussar og lastbilar.

**Tekniska nevndin 22. september 2005:** Nevndin samtykti at taka undir við samtyktini í fíggjarnevndini 9. mars 2005, í máli nr. 2004-1892 og at umsitingin letur gera uppskot til alment parkeringspláss og endurskoðaða kunngerð um parkering í Tórshavnar kommunu at leggja fyri teknisku nevnd aftur.

**Ískoyti:**

Víst verður j. nr. 2004-1892 har fíggjarnevndin samtykti 9. mars 2005 at taka undir við hugskotinum um almenna parkering til tunga ferðslu á Skarðshjalla og at leggja málið fyri nevndina aftur við ætlan fyri skipan av økinum og kostnaðarmeting.

**Fíggjarnevndin 28. september 2005:** Samtykt at mæla býráðnum til at kommunan keypir stk. nr. 1 í útstykingini á Skarðshjalla, sum er 2.350 m<sup>2</sup> fyri kr. 620 pr. m<sup>2</sup>, íalt kr. 1.457.000, at fíggja av konto 83.

**Býráðið 6. oktober 2005:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

**Ískoyti:**

Umsitingin hevur fingið til vega uppskot um innrætting av p-plássi til tunga ferðslu á stk. nr. 1 í útstykingini á Skarðshjalla. Eisini hevur umsitingin gjørt uppskot til endurskoðaða kunngerð um parkering í Tórshavnar kommunu.

Sambært notati nr. 2005-2292/13 krevur Heilsufrøðiliga starvsstovan umhvørvisgóðkenning av plássinum ella í minsta lagi, at oljuútskiljari verður á staðnum, og eigur málið tí at verða beint í heilsu og umhvørvisnevndina at kanna hesi viðurskifti.

Greitt verður frá uppskotunum.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurin mælir til at taka undir við uppskoti nr. 01, dagf. 28.11.2005, frá sp/f Protek. (j. nr 2005-2292/10) og at beina málið aftur í heilsu- og umhvørvisnevndina at staðfesta neyðug umhvørvisátøk, at leggja fyri nevndina aftur.

**Tekniska nevnd 12. januar 2006:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá býarverkfrøðinginum.

**Ískoyti:**



Sambært løgtingslóg um umhvørvisvernd kemur virkseimið undir kap. 5, “Serliga dálkandi virki v.m.”. Hesin parturin av virkseminum er í fylgiskjalinum til lógina merkt við eini stjørnu (I.3), og sambært §26, 3. stk., merkir hetta, at virkseimið kann vera undantikið skylduna til góðkenning, um mett verður, at tann dálking, ið virkið, fyrítøkan ella útbúnaðurin vil kunna elva til, hevur minni týdning fyri umhvørvið. Í minsta lagi verður kravt oljuútskiljari á økinum.

Virkseimið á økinum verður 16 p-pláss til lastbilar/bussar við skipaðum vaskiplássi.

Heilsu- og umhvørvisdeildin hevur tann 8. februar 2006 sent Heilsufrøðiligu starvsstovuni skriv við áheitan um, at ein umhvørvismeting av virkseminum verður gjørd.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 16. februar 2006:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum við teimum treytum, sum umsitingin setur.

#### **Ískoyti:**

Tekniska nevndin samtykti 12. januar 2006 at taka undir við uppskoti nr. 1 og beina málið í heilsu- og umhvørvisnevndina fyri at staðfesta neyðugu umhvørvisátøkini og síðani at leggja málið fyri nevndina aftur. Heilsu- og umhvørvisnevndin hevur á fundi 16. februar 2006 samtykt at taka undir við teknisku nevnd.

Umsitingin hevur latið gera uppskot at taka støðu til og at leggja fyri figgjarnevndina.

#### **Viðv. skjali nr. 2005-2292/18**

Uppskotið inniber regnvatnsleiðingar, oljuútskiljara við tilhoyri, fínplanering, asfaltering og stríping av 16 básum til lastbilar og bussar upp til 12 m longd.

Kostnaðarmetingin, við 10 % til projektering, umframt 6,25 % mvg, er kr. 800.000.

Uppskot B leggur upp til at økið verður nýtt til almenna parkering til lastbilar og bussar, sum kunnu standa á plássinum upp til 4 tímar frá kl. 09-16.

Plássið er ikki innhegnað.

Ljós er ikki annað enn frá elsteyrum fram við vegnum. Kommunan eigur alt viðlíkahald av økinum.

Økið kemur at virka undir parkeringsskipanini.

#### **Viðv. skjali nr. 2005-2292/19**

Biðið verður um, at tekniska nevnd tekur støðu til uppskot um dagføring av kunngerð um parkering í kommununi.

Víst verður til skjal 2005-2292/12:

Í § 1 verður setningurin ’ (lastbilar, vøruvagnarog bussar)’ tikin burtur.

Í § 2 verður setningurin ’ sí niðanfyrirstandandi kort’ tikin burtur.



Víst verður eisini til skjal 2005-2292/20:

Støða skal verða tikin til ávísingarnar hjá Finn Ougaard, vpm, viðvíkjandi ' víðkan' av kommununi. Hann setur spurning við, um kommunan hevur umhugsað avleiðingarnar av at lýsa hesa kunngerð, nú kommunan er vorðin so stór. Avleiðingin verður, at neyðugt verður at definera øki (og skelta) á smáu plássunum.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurin mælir til at taka undir við fyriliggjandi uppskoti sambært skjali 2005-2292/18.

Býarverkfrøðingurin kemur við tilmæli til fundin viðv. uppskotinum um endurskoðaðu reglugerðina um lastbilparkering smb. skjali 2005-2292/19.

**Tekniska nevnd 7. september 2006:** Nevndin tekur undir við tilmælinum hjá býarverkfrøðinginum at fara undir at gera p-pláss smb. skjali 2005-2292/18 og mælir fíggjarnevndini til at áseta p-gjald fyri parkeringina á økinum og at fíggja arbeiðið av íløgum fyri vegir.

Nevndin samtykti eisini at taka undir við nýggja uppskotinum um kunngerð - tó við teirri broyting, at §1 verður óbroytt í mun til galdandi kunngerð.

**Fíggjarnevndin 13. september 2006:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd og játta kr. 800.000 av íløgum. Tó verður mælt frá at áseta p-gjald fyri tíðaravmarkaða almenna parkering.

Eisini samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við broytingunum í kunngerð um parkering í Tórshavnar kommunu.

**Býráðið 21. september 2006:** Einmælt samtykt.

- Umsitingin hevur latið arbeiðið bjóðað út millum triggjar arbeiðstakarar og gjørt lsiatiónsprotokoll.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin koma við tilmæli á fundinum.

**Nýtt:**

Tekniski stjórin kunnaði um at um tikið verður av lægsta tilboðnum, er neyðugt at játta kr. 476.540,- við MVG afturat til arbeiðið.

**Tekniska nevnd 27. september 2006:** Nevndin samtykti at taka av lægsta tilboðnum, ið er frá Sp/f Maskinkoyring á kr. 1.071.746,06 excl. MVG.



Eisini samtykti nevndin at senda málið til býráðið um fíggjarnevndina at útvega kr. 476.540,- afturat til arbeiðið sambært kostnaðarmetingini hjá teknisku umsitingini, j. nr. 2005-2292/35, dagf. 27. sept. 2007, á kr. 1.326.540,- fyri samlaða arbeiðið.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd og at hækka játtanina við kr. 527.000,00.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

151/07 1999-2006/26 SG

**Venjingarskúlin: Viðv. parkeringsøki við fimleikahøllina á Stórheyggi**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Í skrivni, dagf. 13. september 1999, hevur Niels Nattestad heitt á Tórshavnar kommunu um at gera parkeringsøki eystan fyri fimleikarhøllina

**Ferðslunevndin 5. apríl 2000:** Tikið verður undir við principp uppskotinum hjá ferðslubólkinum, og at rekkverk verður uppsett við høvuðsinngongdina.

**Tekniska nevndin 8. juni 2000:** Samtykt at beina málið í mentamálanevndina

- Mentamáladeildin fekk málið 19. februar 2004.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og deildarleiðarin í mentamálum mæla mentamálanevndini til, at tekniska umsitingin, sum umsitur ferðsluspurningar, arbeiðir við áheitanini hjá skúlastjóranum, so fleiri parkeringspláss verða við fimleikahøllina.

- Umsitingin hevur fingið til vega uppskot frá ráðgeva. Uppskotið verður lagt fram á fundinum.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurin mælir nevndini til at taka støðu til framlagda uppskot sambært mannagongd í sambandi við verkætlan, sum skal fíggjast av kto fyri fløgur.

**Tekniska nevnd 26. juni 2006:** Nevndin tekur undir við uppskoti, dagf. 25. januar 2006. Umsitingin verður biðin um at koma við nýggjum uppskoti og kostnaðarmeting við fleiri p-plássum eystan fyri høllina at leggja fyri nevndina aftur.





- Umsitingin hevur fingið til vega nýtt uppskot til víðkan av parkeringsøkinum við ítróttarhøllina á Stórheyggi, við kostnaðarmeting. Uppskotið fer at bøta munandi um parkeringstrupulleikarnar á økinum kring høllina, á vegnum niðan til høllina og atkomumøguleikarnar hjá íbúgvum á økinum millum Landavegin og Stórheygg.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin meta, at tørvur er at fáa eina loysn á trupulleikunum á økinum við høllina, men vísandi til at eingin peningur er settur av til arbeiði av íløgum, mæla tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin til at bíða við verkætlanini.

**Tekniska nevnd 13. desember 2006:** Nevndin samtykti, at umsitingin letur gera annað uppskot at leggja fyri nevdina aftur (sambært j.nr. 9902006/11).

- Umsitingin hevur latið gjørt alternativt uppskot til parkering við høllina á Stórheyggi.

**Tekniska nevnd 8. mars 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við uppskoti nr. 3, j.nr. 1999-2006/22, móttikið 26. januar 2007, og at bjóða arbeiðið út í innbodnari lísitasjón, at leggja fyri nevdina aftur.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við tilboðnum frá Sp/f Preben Hansen frá 6. september 2007 og at heita á býráðið um fíggjarnevdina um at játta 90.000,- kr. + MVG av íløgum fyri vegir 2007, til prosjektering og eftirlit, so arbeiðið kann bjóðast út, at leggja fyri nevdina aftur.

**Tekniska nevnd 27. september 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd og at játta kr. 96.000,00 av íløgum.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

152/06 2007-0378

**Viðvíkjandi frábýti av lendi at lata til almennan veg.**

Eigarnir av matr.nr. 1411a, Tórshavn heita á kommununa um at frábýta, part av matr. nr. 1411a, Tórshavn sum liggur út til Ringvegin, at leggja til almennan veg.



Eigarnir eru Randi Djurhuus, Lula Dahl og Borgný Djurhuus.

Økið er avlopsøkið móti Ringvegum, av útstykkingini við Stadionøkinum, sum er uml. 160 m<sup>2</sup>.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at fremja frábýti av matr. nr. 1411a, Tórshavn til samanleggingar við Ringvegin, litra fl, og leggja málið fyri teknisku nevnd til góðkenningar.

**Byggi- og býarskipanarnevndin tann 7. mai 2007:** Nevndin samtykti at útseta málið til nærri kanningar.

**Byggi- og býarskipanarnevndin tann 21. mai 2007:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at at taka undir við samtyktini hjá byggi- og býarskipanarnevndini tann 21. mai 2007.

**Tekniska nevnd 27. september 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Fíggarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt utan atkvøðugreiðslu.

153/07 2007-2993

**Mál um broyting av §. 29 í kommunustýrisskipanini fyri Tórshavnar kommunu**

**Lýsing av málinum - samandráttur:**

Í sambandi við at tikið er undir við at skilja smábátahavnirnar frá vinnuligu havnunum, mælir kommunustjórin og havnarmeistarar til at broyta kommunustýrisskipanina samsvarandi hesum:

**§ 29**

**Havnanevndin**

**1. petti.** Havnanevndin hevur 5 limir.



- 2. petti.** Nevndin fyrisitur vinnuhavnir og smábátahavnir og skipar fyri teimum arbeiðum, sum skulu verða gjørd í hesum sambandi. Sama er galdandi fyri kommunalar bygningar og annan útbúnað og ognir, ið hoyra til vinnuhavnir.
- 3. petti.** Nevndin fyrisitur bíðilistar til pláss í smábátahavnum og skipar fyri teimum arbeiðum, sum skulu verða gjørd í hesum sambandi.
- 4. petti.** Nevndin fyrisitur býráðsins vegna peningaviðurskiftum og roknskaparhaldi hjá vinnuhavnum og smábátahavnum samsvarandi teimum til eina og hvørja tíð galdandi roknskaparreglum og reglum viðvíkjandi fyrisiting av havnum o.ø.  
Roknskaparhaldið hjá vinnuhavnum og smábátahavnum skal haldast hvørt sær.  
Loyvt er ikki at rinda møguligt hall av rakstri av smábátahavnum v.m. av inntøkum frá vinnuhavnum.
- 5. petti.** Nevndin kann eisini, býráðsins vegna, fyrisita vinnuøki, ið liggja uppá havnaøki og hava tilknýti til bryggju, sama er galdandi fyri neyst og onnur høli ella økir uppá havnaøki ella fram við sjónum.

**Fíggarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum hjá kommunustjóranum og havnarmeistarinum.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Einmælt samtykt.

154/07

2001-0545

### Traðir, yvirlit, sáttmálar, eftirlit, broytingar

#### **Lýsing av málinum - samandráttur:**

Fyri at skipa regluligt eftirlit við traðum og traðarleigumálunum hevur umsitingin gjørt:

1. Yvirlit og kort yvir traðirnar, ið vísa matr. nr. stødd, stað og hvør leigarin er.
2. Kannað sáttmálar. Tað eru 5-6 ymiskir sáttmálar.
3. Uppskot er gjørt til skriv og eftirlitsskjal at senda til allar leigarar, og
4. Mannagongd til at skipa traðarsýn eina ferð um árið fyri hvørja trøð.
5. Uppskot gjørt til at broyta sáttmálan og fáa í sáttmálan ásetingar um uppsøgn og uppsagnartíð.
6. Uppskot til endurskoðan sáttmála at senda út saman við eftirlitsskrivinum.



**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til, at umsitingin arbeiðir víðari við málinum eftir omanfyri nevnda leisti, at leggja fyri aftur á komandi fundi.

**Fylgiskjøl:**

Eftirlitsskjal  
Traðarsýn  
Høvuðstreytir  
Kort við traðum  
Listi yvir traðarleigarar  
Traðarsáttmálar

**Byggi- og býarskipanarnevndin 22. mars 2004:** Útsett

**Byggi- og býarskipanarnevndin 1. april 2004:** Málið varð umrøtt, og framlagda skrivliga tilfarið verður sent nevndarlimunum til kunningar, innan málið verður viðgjørt aftur á øðrum fundi.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 3. mai 2004:** Nevndin samtykti, at umsitingin ger tilmæli til komandi fund.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at samtykkja

1. skriv til allar traðarleigarar
2. eftirlitsskjal
3. mannagongd til traðarsýn
4. broytingar í sáttmálanum um uppsøgn v.m.
5. endurskoðaðan sáttmála
6. reglur um ættaliðsskifti, sum nevndar í høvuðstreytum
7. skipan av bíðilistanum

og at leggja broytingar í sáttmálanum fyri fíggjarnevndina, umframt skjalið við høvuðstreytum, og at arbeitt verður víðari við skipan av bíðilistanum.

**Byggi – og býarskipanarnevndin 7. juni 2004:** Málið verður lagt fyri fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 17. juni 2004:** Samtykt at senda málið til ummælis hjá Havnar Traðarmannafelag.

**Ískoyti:**

Fundur hevur verið á Ráðhúsinum tann 25. oktober 2004 við traðarmannafelagið. Felagið hevði uppskot til ymiskar broytingar og orðingar.



**Tilmæli:**

Býararkitekturin mælir til at samtykkja

1. skriv til allar traðarleigarar
2. eftirlitsskjal
3. mannagongd til traðarsýn
4. endurskoðaða traðarleigusáttmála, um uppsøgn v.m
5. skipan av bíðilista til traðarumsóknir
6. reglur um ættarliðsskifti

**Fíggjarnevndin 9. mars 2005:** Útsett.

**Fíggjarnevndin 16. november 2005:** Umrøtt og verður tikið upp aftur á næsta fundi.

**Fíggjarnevndin 7. desember 2005:** Samtykt at mæla býráðnum til at góðkenna uppskotið til leigusáttmála.

**Býráðið 15. desember 2005:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

**Ískoyti:**

Samtyktin frá 15. desember 2005 er eitt sindur ógreið, tí bara uppskotið til leigusáttmála verður nevnt, meðan skipanin av bíðilistanum og reglurnar um ættarliðsskifti ikki eru umrøddar.

**Tilmæli:**

Fyri at eingin ivi skal vera, mæla kommunustjórin og býararkitekturin til at góðkenna uppskotið til leigusáttmála, reglurnar um skipan av bíðilistanum og reglurnar um at loyva ættarliðsskifti fyri tey, ið hava leigusáttmála við býráðið frá tíðini áðrenn 15. desember 2005. Hetta eru skjal 4, 5 og 6.

Samstundis verða skjøluni 1-3 (t.e. skriv til allar traðarleigarar, eftirlitsskjalið og mannagongdin fyri traðarsýni) lögð fram til kunningar.

Skjøluni 1-6, øll dagfest 30. mars 2006, eru hjáløgd.

**Býráðið 30. mars 2006:** Samtykt at beina málið í fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 10. mai 2006:** Tikið av skrá.

**Fíggjarnevndin 31. mai 2006:** Málið var viðgjørt og verður tikið upp aftur á seinri fundi.

**Fíggjarnevndin 3. oktober 2007:** Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum frá kommunustjóranum og býararkitektinum.

**Býráðið 11. oktober 2007:**



Fyrst var atkvøtt um broytingaruppskot hjá Marin Katrinu Frýdal og Hildur Eyðunsdóttir sum mæltu til at taka undir við tilmælinum hjá kommunustjóranum og býararkitektinum tó undantikið reglurnar um at loyva ættarliðsskifti fyri tey, ið hava leigusáttmála við býráðið frá tíðini frá áðrenn 15. desember 2005.

Uppskotið fall við 4 atkvøðum og 5 atkvøðum ímóti.

Atkvøddu fyri: Elin Lindenskov, Hildur Eyðunsdóttir, Halla Samuelsen og Marin Katrina Frýdal

Atkvøddu ímóti: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Bjarti Mohr, Beate L. Samuelsen og Sjúrdur Olsen.

Greiddu ikki atkvøðu: Jan Christiansen, Annika Olsen, Høgni Mikkelsen og Leivur Hansen

Síðani var atkvøtt um tilmæli hjá fíggarnevndini sum var samtykt við 9 atkvøðum fyri og 4 ímóti.

Atkvøddu fyri: Jan Christiansen, Høgni Mikkelsen, Sjúrdur Olsen, Beate L. Samuelsen, Bjarti Mohr, Annika Olsen, Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Leivur Hansen.

Atkvøddu ímóti: Elin Lindenskov, Hildur Eyðunsdóttir, Halla Samuelsen og Marin Katrina Frýdal.

**155/07**      **2006-3154**

### **Kjølsvín til smábátar**

#### **Lýsing av málinum – samandráttur:**

Sambært máli j.nr. 2002-0712 ‘ oljudálking á Havnarvág’ er Havnarvág illa dálkað. Tórshavnar kommuna (TK) hevur sett ymisk tiltøk í verk fyri at basa dálkingini, millum annað kann nevast málið ‘ Tórshavnar Skipasmiðja’ , j. nr. 20030371, har TK hevur sett krøv til útlát frá bedingini og málið ‘ Reinsan av Vestaru vág’ , j. nr. 20041759, har alt spillvatn verður burturbeint frá vágni. Ein onnur dálkingarkelda eru smábátar, sum liggja á vágni, har tiltøk eiga verða sett í verk fyri at avmarkað dálkingina.

#### **Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at heitt verður á havnanevndina um at útflyggja smábátum eitt kjølsvín um árið at fíggja av havnagaldi.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 20. februar 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 9. oktober 2007:** Nevndin samtykti at heita á havnanevndina um at broyta reglugerðina fyri nýtslu av bátaplássum í Tórshavnar kommunu, soleiðis at skipan fyri kjølsvín verður sett í verk.



Somuleiðis samtykti nevndin at mæla býráðnum til at heita á Innlendismálaráðið at seta í gildi kunngerð um nýtslu av kjølsvínum til smábátar við heimild í Havumhvørvislógini.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

156/07 2007-3062

### Broyting av byggisamtykt

Vísandi til mál 2004-1434 verður neyðugt at broyta almennu byggisamtyktina fyri matr. nr. 4c, Sunds bygd.

Mett verður ikki, at ætlanirnar hjá felagnum Sundsneystini Sp/f samsvara við byggisamtyktina fyri økið.

Økið, talan er um, liggur í umráðispartinum B9, ið verður lagdur til vinnu, ið beinleiðis ella óbeinleiðis eru útflutningsfremjandi og til virksesemi, ið hava samband við hesar vinnur. Herumframt verður økið tryggjað til verandi elverk og seinni útbygging av verkinum.

Umsitingin hevur gjørt uppskot um nýggjan umráðispart E í almennu byggisamtyktini, ið verður lagdur til smábáta-, frítíðar- og ítróttarvirksemi.

Ásetingarnar fyri umráðispart E í 3. grundumráði í almennu byggisamtyktini verða soljóðandi:

*Umráðisparturin verður lagdur til smábáta-, frítíðar- og ítróttarvirksemi, ið hevur við sjógvin at gera, t.e. bátahyl, neystabygging, útipláss til smábátar, kappróðrarfeløg o.t. og virksesemi, sum hevur samband við hesi, t.e. tænastrivirksemi, bilstøðlar o.t.*

*Skipan og bygging á økinum skal gerast sambært serstakari byggisamtykt.*

### **Tilmæli:**

Býararkitekturin mælir til at góðkenna broytingina í almennu byggisamtyktini, so matr. nr. 4c, Sunds bygd, verður broytt frá B9-økið til E-økið.

**Byggi- og býarskipanarnevni 10. oktober 2007:** Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Einmælt samtykt.



157/07 2004-1434

**Fyrspurningur frá felag um móguleikarnar fyri at fremja eina ætlan um at byggja neyst í einum parti av grótbrotinum norðanfyri SEV-verkið á Sundi.**

**Lýsing av málinum – samandráttur:**

Umsitingin hevur móttikið skriv frá umsøkjara um at fáa lendið norðan fyri Sund (grótbrotið) avlagt til p/f Sundsneystini til neystabygging.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 4. juli 2005:** Nevndin samtykti at biðja umsitingina um eina skipanarætlan fyri økið og lýsing av atkomumóguleikunum og at boða umsøkjaranum frá hesum.

**Ískoyti:**

Kommunustjórin hevur um telefonina havt samband við stovnararnar av p.f. Sundsneystunum og eftirlýst

- 1) umsókn um at keypa lendið norðan fyri Sund (grótbrotið)
- 2) skipanarætlan fyri økið
- 3) lýsing av atkomumóguleikunum.

ad 1) Beinleiðis umsókn er ikki send kommununi, men teir vísa til teldubræv frá 30. juni 2005.

ad 2) skipanarætlan er ikki latin kommununi, men teir hava eina ávegis skipanarætlan at lata.

ad 3) Sum ad 2.

Kommunan hevur fyri tíð síðani keypt lendið (grótbrotið), matr. nr. 4c, Sunds bygd, fyri kr. 262.250,05, sbrt. skeyti frá 14. juli 2005 við treytum.

Búnaðarstovan upplýsir, at kommunan herumframt hevur rindað eitt sindur meira fyri lendið, síðani tað var keypt fyri tíð síðani.

Herumframt hevur kommunan rindað fyri tinglestur og matrikulering.

Í sambandi við málsviðgerðina verður víst til umfarskriv, dagfest 27. oktober 1961, frá Føroya landsstýri til Tórshavnar kommunu og øll kommunustýrini.

**Tilmæli:**





Kommunustjórin mælir býráðnum til um fíggjarnevndina at leiga sp/f Sundsneyst, matr nr. 4c, Sunds bygd, stødd 30.853 ferm., í 40 ár við rætti til framleingjan og fyri vanligan prís sum óbyggibúgvið havnaøki treytað av loyvi landsstýrisins og treytað av, at bygt verður innan 2 ár.

**Fíggjarnevndin 13. september 2006:** Samtykt at mæla býráðnum til, í prinsippinum, at leiga s/pf Sundsneystunum økið, matr.nr. 4c, Sundsbygd, stødd 30.853 ferm., til neysta-bygging og tilhoyrandi virkseimi í 50 ár við rætti til framleingjan.

Leigan verður samsvarandi leigu av 3 traðum, t.v.s. kr. 3.000 pr. ár. Fortreyt fyri møguligum leigumáli er, at tílik bygging og virkseimi er heimilað í byggisamtyktini fyri økið og at loyvi fæst frá landsstýrinum.

**Býráðið 21. september 2006:** Tikið av skrá.

**Ískoyti:**

Høgni Mikkelsen hevur ynskt málið fyri fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 18. oktober 2006:** Steðgað verður við avgreiðsluni av málinum, meðan heilsu & umhvørvisdeildin arbeiðir við at kanna møguleikan fyri økjum til tyrving.

**Fíggjarnevndin 20. mars 2007:** Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Jan Christiansen og Høgni Mikkelsen samtykti at mæla býráðnum til at taka undir við tilmælinum hjá fíggjarnevndini 13. september 2006.

Ein minniluti, Marin Katrina Frýdal metir ikki at málið er búgvið at fara fyri býráðið vísandi til, at samtyktin í byggi- og býarskipanarnevndini frá 4. juli 2005, enn ikki er fylgd og mælir til at koyra málið aftur í umsitingina.

**Fíggjarnevndin 26. mars 2007:** Tikið av skrá.

**Býráðið 28. mars 2007:** Samtykt uttan atkvøðugreiðslu, at taka undir við tilmælinum hjá borgarstjóranum um, í prinsippinum at leiga s/pf Sundsneystunum økið, matr. nr. 4c, Sundsbygd, stødd 30.853 fermetrar til neystabygging og tilhoyrandi virkseimi.

Fortreyt fyri møguligum leigumáli er, at tílik bygging og virkseimi er heimilað í byggisamtyktini fyri økið og at loyvið fæst frá landsstýrinum.

**Ískoyti:**

Innlendismálaráðið hevur í brævi dagfest 24. september 2007 heimilað Tórshavnar kommunu at leiga Sundsneystini Sp/f matr. nr. 4c, Sundsbygd, í 50 ár.



Mett verður ikki, at ætlanirnar hjá felagnum Sundsneystini Sp/f samsvara við byggisamtyktina fyri økið, og arbeitt verður tí við at broyta byggisamtyktina fyri økið, so hon samsvarar við ætlanirnar at byggja neyst o.a. á økinum.

*Økið, talan er um, liggur í umráðispartinum B9, ið verður lagdur til vinnu, ið beinleiðis ella óbeinleiðis eru útflutningsfremjandi og til virksemi, ið hava samband við hesar vinnur. Herumframt verður økið tryggjað til verandi elverk og seinni útbygging av verkinum.*

Ætlanin er at broyta byggisamtyktina fyri økið, so økið kemur at liggja í umráðispartinum E, ið verður lagdur til smábáta-, frítíðar- og ítróttarvirksemi.

Ásetingarnar fyri umráðispart E í 3. grundumráði verða soljóðandi:

*Umráðisparturin verður lagdur til smábáta-, frítíðar- og ítróttarvirksemi, ið hevur við sjógvin at gera, t.e. bátahyl, neystabygging, útipláss til smábátar, kappróðrarfeløg o.t. og virksemi, sum hevur samband við hesi, t.e. tænavirksomur, bilstøðlar o.t.*

*Skipan og bygging á økinum skal gerast sambært serstakari byggisamtykt.*

Støða skal tí takast til fyriliggjandi fyribils leigusáttmála millum Tórshavnar kommunu og Sundsneystini Sp/f, ið er treytaður av, at byggisamtyktin seinni verður broytt og góðkend av Innlendismálaráðnum. Endaligur leigusáttmáli verður gjørdur millum partarnar, tá Innlendismálaráðið hevur góðkent broyttu byggisamtyktina.

**Tilmæli:**

Kommustjórin, tekniski stjórin og býararkitekturin mæla byggi- og býarskipanarnevndini til at viðmæla fyribils, treytaða leigusáttmálan millum Tórshavnar kommunu og Sundsneystini Sp/f og leggja hann fyri býráðið til endaliga góðkenning umvegis fíggarnevdina.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 10. oktober 2007:** Tikið av skrá.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Tikið av skrá.

**Mál uttan fyri skrá**



158/07 2007-1380

**Umsókn frá felagið undir stovan v/ P.f Bátatænastuni og Sp/f Install um at yvirtaka leigumálið av gamla Roykivirkinum á matr. nr 970<sup>n</sup> í Álakeri, og at leingja leigusáttmálan av grundøkinum upp til 25 ár.**

**Roykivirkið**

Seinnu árinum hevur verið lítið virkemi í bygninginum, sum P/F frá 2. juni 1996 (Havnar Arbeidsmannafelag) hevur átt síðani 1996.

Ætlanin hjá nýggja felagnum er at brúka bygningin til at umvæla smábátar, og annað virksemini knýtt at sjóvinnu.

Verðandi leigusáttmáli gongur út í 2017. Sókt verður um at leingja leigusáttmálan til 25 ár, soleiðis at hann gongur út í 2032.

Hóast býráðið ikki hevur tikið endaliga støðu til at gera bátahavn í Álakersvík, hevur býráðið samtykt at gera modelroyndir, víð tí fyri eyga at gera bátahyl har.

Verðandi leigumál fevnir eisini um økið norðan fyri bygningin, heilt oman móti teimum gomlu neystunum í Álakeri, upp á tilsamans 2.590 m<sup>2</sup>. Hettar er óheppið, tí sum nú er, ber ikki til at koma út á bátaplássið, uttan at ferðast gjøgnum tað útleigaða økið.

Økið er í byggiplaninum eitt B2 øki í 3. grundumráði.

Ásetingarnar fyri umráðispart B2 í 3. grundumráði siga m.a. ”Umráðisparturin verður lagdur til vinnuendamál, ið hava samband við skipaferðslu og fiskiskap og til virksemini, ið hava samband við hesi, t.e. skrivstovur, tænaðstuvirksemini, bilstøðlar og túlíkt”.

Orðingin í verðandi leigusáttmála víkjir nakað frá orðingunum í teimum nýggju leigusáttmálunum á Vestaru bryggju. Rættast er tí at gera nýggjan leigusáttmála, so allir leigusáttmálarnir á Vestaru bryggju hava sama orðaljóð.

**Tilmæli frá havnameistararnum:** At leiga grundøkið til felag undir stovnan v/ P.f Bátatænastuni og Sp/f Install, sambært viðløgðum leigusáttmála. Hetta viðførir m.a.at:

- leigumálið verður longt til 2032
- at grundøkið, matr. nr. 970n , verður minkað frá 2.590 m<sup>2</sup> til 1.858 m<sup>2</sup>
- at økið kann brúkast til bygning, sum skal brúkast til virksemini, sum er at umvæla smábátar, og annað virksemini knýtt at hesum.

**Havnamevndin 12. juni 2007:** Samtykt at taka undir við tilmælinum, og at beina málið til býráðið til endaliga avgreiðslu.



**Fíggarnevndin 5. september 2007:** Ein meiriluti, Jan Christiansen, Høgni Mikkelsen, Leivur Hansen og Jógvan Arge, mælir býráðnum til at taka undir við havnanevndini.

Ein minniluti: Heðin Mortensen tekur støðu á býráðsfundi.

**Býráðið 13. september 2007:** Atkvøtt varð um tilmæli frá Elin Lindenskov, um at beina málið í heilsu- og umhvørvisnevndina innan leigusáttmáli verður gjørdur, varð samtykt við 8 atkvøðum fyri og 5 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Beate L. Samuelsen, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal, Katrin Dahl Jakobsen, Elin Lindenskov og Annika Olsen

Ímóti atkvøddu: Leivur Hansen, Bjarti Mohr, Sjúrdur Olsen, Høgni Mikkelsen og Inga Dahl.

#### **Ískoyti:**

Tekniski stjórin hevur á fundi hin 18. sept. 2007 við umsøkjara biðji um at teir beinanvegin sendu frágreiðing um nýtsluendamál og tekningar av bygninginum, við innrættingum samsvarandi ætlaðu nýtsluni frá teimum. Frágreiðing um nýtsluendamál kom til umsitingina við telduposti 2. okt. 2007, men tekningar eru ikki komnar frá umsøkjara enn.

Grunda á nýtslufrágreiðingina hevur umsitingin viðgjørt spurningin um umhvørvisgóðkenning við Umhvørvisstovuna, sum er komin til tí niðurstøðu, at virksemið hjá Marine Base P/F kemur undir kap. 5 punkt I.4. í listanum yvir serliga dálkandi virksemi í løgtingslóg nr. 134 um umhvørvisvernd frá 29. oktober 1988, sí niðanfyri.

#### ***I. Virkir fyri motorakfør og onnur flutningstól.***

- 4. Fyritøkur og virkir til veitingar ella umvælingar av motorakførum - prutl undantikin - tá hesar fyritøkur ella virki fremja yvirflatuviðgerð við liti ella lakki.\**

Virksemi undir punkt I.4. er stjørnumerkt og merkir hetta sambært grein 26 3. stk. at virkið kann verða undantikið umhvørvisgóðkenning sí niðanfyri standandi:

*§ 26. 3. stk. Fyritøkur, virkir ella útbúnaðir, sum í fylgiskjalinum eru merkt við eini stjörnu, kunnu av landsstýrinum verða undantikin skylduni til góðkenning, tá tað metir, at tann dálking, ið virkið, fyritøkan ella útbúnaðurin vil kunna elva, hevur minni týðning fyri umhvørvið.*

P/F Marine Base skal tí senda umsókn um umhvørvisgóðkenning til Umhvørvisstovuna. Umsøkjari er við telduposti tann 04.10.07 kunnaður um hetta.



Umsitingin og heilsu- og umhvørvisnevndin fáa tí ikki avgreitt málið, fyrr enn niðurstøðan frá Umhvørvisstovuni fyriliggur. Um niðurstøðan hjá Umhvørvisstovuni verður, at virksemið skal umhvørvisgóðkennast smb. §26, stk. 3 í løgtingslóg nr. 134 frá 29. oktober 1988 um umhvørvisvernd, so er Umhvørvisstovan eftirlitsmyndugleiki, men um teirra niðurstøða verður, at virksemi ikki skal umhvørvisgóðkennast sambært hesi lóg, beinir Umhvørvisstovan málið aftur til heilsu- og umhvørvisnevndina hjá TK, at áseta treytir fyri umhvørvisgóðkenning.

**Heilsu- og umhvørvisnevndin 9. oktober 2007:** Kunnað var um gongdina í málinum.

**Býráðið 11. oktober 2007:** Einmælt samtykt at taka undir við havnanevndini og meirilutanum í figgjarnevndini og skoyta uppí §8 í leigusáttmálanum í 3. reglu eftir orðið fyriskipa, ” og ganga undir krøv frá umhvørvismyndugleikum. Hann”

## FUNDUR LOKIN KL.

## GERÐABÓKIN GÓÐKEND:

---

Jógvan Arge

---

Leivur Hansen

---

Hildur Eyðunsdóttir

---

Marin Katrina Frýdal

---

Halla Samuelson

---

Elin Lindenskov

---

Annika Olsen

---

Bjarti Mohr

---

Beate L. Samuelson

---

Sjúrdur Olsen

---

Høgni Mikkelsen

---

Jan Christiansen

---

Heðin Mortensen